



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 7. toukokuuta 2018
(OR. en)

8704/18

Toimielinten välinen asia:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

SAATE

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2018) 258 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun kaupan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) saattamiseen ajan tasalle

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2018) 258 final.

Liite: COM(2018) 258 final

Bryssel 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun kaupan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) saattamiseen ajan tasalle

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee neuvoston päätöstä unionin puolesta esitettävän kannan vahvistamisesta kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvassa assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) muuttamiseksi.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välinen assosiaatiosopimus

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', tavoitteena on tukea asteittaista taloudellista yhdentymistä ja poliittisen assosiaation syventämistä Georgian ja Euroopan unionin välillä. Sopimus tuli voimaan 1. heinäkuuta 2016.

2.2. Assosiaatiokomitea

Assosiaatiokomitea on sopimuksella perustettu elin, jolla on sopimuksen 408 artiklan 3 kohdan nojalla valtuudet hyväksyä päätöksiä sopimuksessa määrätyissä tapauksissa ja aloilla, joilla assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivallan. Nämä päätökset sitovat osapuolia, joiden on ryhdyttävä päätösten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin toimenpiteisiin.

Kuten sopimuksen 408 artiklan 4 kohdassa määrätään, assosiaatiokomitea kokoontuu kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa käsitelläkseen kaikkia sopimuksen IV osaston kauppaan ja kaupan liitännäistoimenpiteisiin liittyviä kysymyksiä. Assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestyksen¹, jäljempänä 'työjärjestys', 1 artiklan 4 kohdan mukaisesti kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea koostuu Euroopan komission ja Georgian korkean tason virkamiehistä, jotka vastaavat kaupasta ja kauppaan liittyvistä asioista. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean puheenjohtajana toimii yksi Euroopan komission tai Georgian edustaja, joka vastaa kaupasta ja kauppaan liittyvistä asioista. Kokouksiin osallistuu myös Euroopan ulkosuhdehallinnon edustaja.

Sopimuksen 408 artiklan 3 kohdan ja työjärjestyksen 11 artiklan 1 kohdan nojalla assosiaatiokomitea hyväksyy päätöksensä osapuolten yhteisellä sopimuksella sen jälkeen, kun osapuolten sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen. Assosiaatiokomitean puheenjohtaja allekirjoittaa päätökset tai suositukset, ja assosiaatiokomitean sihteerit todistavat ne oikeiksi.

2.3. Assosiaatiokomitean suunnitellut säädökset

Kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuva assosiaatiokomitea aikoo hyväksyä kaksi päätöstä, jotka koskevat liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) ajan tasalle saattamista, jäljempänä 'suunnitellut säädökset'.

Suunniteltujen säädösten tarkoituksena on saattaa mainitut liitteet ajan tasalle, jotta otettaisiin huomioon niissä luetellun unionin säännösten kehittyminen marraskuussa 2013 päätökseen saatettujen sopimusneuvottelujen jälkeen. Tämä vastaa sopimuksen 418 artiklassa asetettuja

¹ EUVL L 9, 15.1.2015, s. 38.

lainsäädännön dynaamista lähentämistä koskevia unionin ja Georgian velvoitteita, ja sillä pyritään helpottamaan Georgiassa käynnissä olevaa prosessia lainsäädännön lähentämiseksi unionin säännöstöön.

Suunnitellut säädökset sitovat sopimuksen osapuolia sopimuksen 408 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Kyseisessä kohdassa määrätään seuraavaa: ”Assosiaatiokomitealla on valtuudet tehdä päätöksiä tässä sopimuksessa määrätyissä asioissa ja aloilla, joilla assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivallan, ja kuten tämän sopimuksen 406 artiklan 1 kohdassa määrätään. Nämä päätökset sitovat osapuolia, joiden on toteutettava päätösten täytäntöön panemiseksi tarvittavat toimenpiteet. Assosiaatiokomitea tekee päätöksensä osapuolten sopimuksesta ottaen huomioon osapuolten sisäiset menettelyt.”

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Tässä ehdotuksessa neuvoston päätökseksi vahvistetaan unionin kanta liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) ajan tasalle saattamista koskeviin kahteen päätökseen, jotka on määrä tehdä sopimuksella perustetussa assosiaatiokomiteassa.

Edellä mainittujen liitteiden ajan tasalle saattaminen on tarpeen, jotta voidaan ottaa huomioon unionin säännösten kehittyminen edellä mainituilla aloilla sen jälkeen, kun sopimusneuvottelut saatiin päätökseen marraskuussa 2013. Ehdotus on sopimuksen 406 ja 418 artiklassa määrättyjen osapuolten velvollisuuksien mukainen.

Tämä ehdotus on yhdenmukainen unionin muun ulkosuhteita koskevan politiikan, erityisesti Georgiaan liittyvän Euroopan naapuruuspolitiikan ja kehitysyhteistyöpolitiikan, kanssa ja edistää sen täytäntöönpanoa.

Sopimuksen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevista määräyksistä on tehty vaikutusten ennakoarviointi vuonna 2008, minkä jälkeen komission kauppapolitiikan pääosasto teki vuonna 2012 kaupan kestävään kehitykseen kohdistuvien vaikutusten arvioinnin. Näiden tuloksia käytettiin pitkälle menevää ja laaja-alaista vapaakauppa-aluetta koskevan sopimuksen neuvotteluprosessissa. Tutkimuksessa vahvistettiin, että kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien määräysten täytäntöönpanolla ei olisi negatiivisia vaikutuksia unioniin, sen säännöstöön tai sen politiikkaan, mutta sillä olisi positiivinen vaikutus Georgian taloudelliseen kehitykseen. Ehdotuksella ei ole kielteisiä vaikutuksia unionin talous-, sosiaali- tai ympäristöpolitiikkaan.

Sopimukseen ei sovelleta REFIT-ohjelman menettelyjä tässä vaiheessa, siitä ei aiheudu kustannuksia unionin pk-yrityksille eikä se aiheuta ongelmia digitaalisen ympäristön näkökulmasta.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä ’SEUT-sopimus’, 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita”.

Ilmaisu 'säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia' kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Lisäksi se kattaa välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka "voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa".²

4.1.2. Soveltaminen tässä asiassa

Assosiaatiokomitea on Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisellä assosiaatiosopimuksella perustettu elin. Sopimuksen 408 artiklan 4 kohdan mukaan assosiaatiokomitean on kokoonnuttava kauppaan liittyvässä kokoonpanossa keskustelemaan kaikista sopimuksen IV osaston kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteisiin liittyvistä kysymyksistä.

Sopimuksen 406 artiklan 3 kohdassa määrätään, että assosiaationeuvostolla on valtuudet saattaa sopimuksen liitteet ajan tasalle tai muuttaa niitä. Sopimuksen 408 artiklan 2 kohdan perusteella assosiaationeuvosto voi siirtää assosiaatiokomitealle toimivaltaansa, myös valtuudet tehdä sitovia päätöksiä. Assosiaationeuvosto siirsi 17. marraskuuta 2014 antamallaan päätöksellä N:o 3/2014 kauppaa liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvalle assosiaatiokomitealle toimivallan saattaa tietyt kauppaa liittyvät liitteet ajan tasalle tai muuttaa niitä.

Säädökset, jotka assosiaatiokomiteaa pyydetään antamaan, ovat säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia. Suunnitellut säädökset sitovat osapuolia sopimuksen 408 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Suunnitelluilla säädöksillä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalista kehystä. Näin ollen EU:n ja Georgian kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa otettavat unionin kannat on vahvistettava SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan mukaisesti.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen tässä asiassa

Suunniteltujen säädösten pääasiallinen sisältö ja tavoite koskevat kaupan helpottamista osapuolten välillä saattamalla ajan tasalle sopimuksen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä käsittelevän IV osaston kaupan ja julkisten hankintojen teknisiä esteitä koskevat liitteet eli liite III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liite XVI (Julkiset hankinnat). Suunnitellut säädökset kuuluvat näin ollen 207 artiklassa tarkoitetun yhteisen kauppapolitiikan piiriin.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artikla.

² Asia C-399/12 Saksa v. neuvosto (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

4.3. Päätelmä

Ehdotetun neuvoston päätöksen oikeusperustana ovat SEUT-sopimuksen 207 artikla yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisellä assosiaatiosopimuksella perustetun kaupan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean kokouksessa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) saattamiseen ajan tasalle

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Georgian välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', neuvoston päätöksellä 2014/494/EU³, ja se tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 406 artiklan 3 kohdan nojalla assosiaationeuvostolla on valtuudet saattaa ajan tasalle tai muuttaa sopimuksen liitteitä.
- (3) Sopimuksen 408 artiklan 2 kohdan nojalla assosiaationeuvosto voi siirtää assosiaatiokomitealle toimivaltaansa, myös valtuudet tehdä sitovia päätöksiä.
- (4) Assosiaationeuvosto siirsi 17 päivänä marraskuuta 2014 annetun assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2014⁴ 1 artiklan nojalla kaupan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle tiettyjä toimivaltuuksia saattaa ajan tasalle tai muuttaa sopimuksen liitteitä, jotka liittyvät muun muassa sopimuksen IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 3 lukuun (Kaupan tekniset esteet, standardointi, metrologia, akkreditointi ja vaatimustenmukaisuuden arviointi) ja 8 lukuun (Julkiset hankinnat), siltä osin kuin 3 ja 8 luvussa ei ole erityisiä määräyksiä, jotka koskevat näiden liitteiden ajan tasalle saattamista tai muuttamista.
- (5) Sopimuksen 47 artiklan 1 kohdan nojalla assosiaatiokomitea voi muuttaa päätöksellään sopimuksen liitettä III-A.
- (6) Useita sopimuksen liitteissä III ja XIV lueteltuja unionin säädöksiä on muutettu tai kumottu sopimusneuvottelujen päätökseen saattamisen jälkeen. Sen vuoksi on tarpeen saattaa nämä liitteet ajan tasalle lisäämällä niihin useita säädöksiä, joilla pannaan täytäntöön, muutetaan, täydennetään tai korvataan niissä lueteltuja toimenpiteitä.

³ EUVL L 261, 30.8.2014, s. 1.

⁴ EUVL L 321, 5.12.2015, s. 72.

- (7) Näin ollen on aiheellista vahvistaa kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvassa assosiaatiokomiteassa unionin puolesta esitettävät kannat suunniteltuihin päätöksiin, jotka koskevat sopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ja liitteen XVI (Julkiset hankinnat) ajan tasalle saattamista, jäljempänä 'suunnitellut säädökset'.
- (8) On syytä julkaista Euroopan unionin virallisessa lehdessä kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean päätökset, joilla muutetaan sopimuksen liitettä III ja liitettä XVI.
- (9) Kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvassa assosiaatiokomiteassa unionia edustaa komissio Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 17 artiklan 1 kohdan mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa ... kokoontuvan assosiaatiokomitean kokouksessa unionin puolesta otettava kanta perustuu seuraaviin tähän päätökseen liitettyihin kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean päätösluonnoksiin:

1. EU:n ja Georgian assosiaatiokomitean päätös sopimuksen liitteen III (Lähentyminen), joka koskee standardointiin, akkreditointiin, vaatimustenmukaisuuden arviointiin, tekniseen sääntelyyn ja metrologiaan sovellettavia sääntöjä, ajan tasalle saattamisesta.
2. EU:n ja Georgian assosiaatiokomitean päätös sopimuksen liitteen XIV (Julkiset hankinnat) ajan tasalle saattamisesta.

2 artikla

Kun kauppaan liittyvien kysymysten kokoonpanossa kokoontuvan assosiaatiokomitean päätökset on annettu, ne julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*